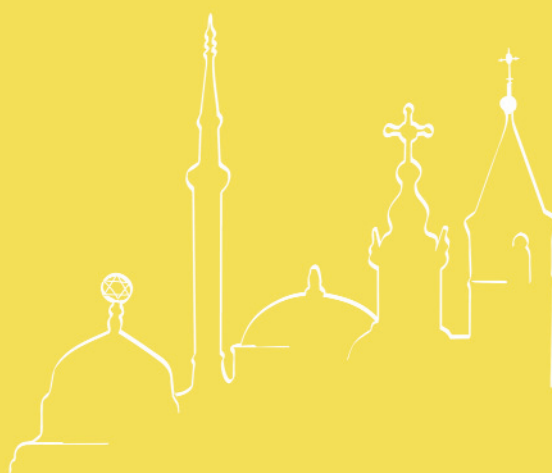


Zajednica Sant'Egidio

Islamska zajednica u Bosni i Hercegovini
Srpska pravoslavna crkva
Vrhbosanska - sarajevska nadbiskupija
Jevrejska zajednica Bosne i Hercegovine

Naša je budućnost
živjeti zajedno
Religije i kulture u dijalogu

Sarajevo, 9.-11. Septembar 2012





9 SEPTEMBAR
Nedjelja
Poslijepodne

Svečano otvarenje

Skenderija, glavna dvorana
17.00

Predsjed

Katherine Marshall
Georgetown University, SAD

Govori na otvorenju

Bakir Izetbegović
Predsjednik predsjedništva Bosne i Hercegovine

Irinej
Patrijarh Srpske pravoslavne crkve

Mustafa ef. Cerić
Reis - ul - ulema Islamske zajednice u BiH

Vinko Puljić
Kardinal, Vrhbosanski nadbiskup - Sarajevo

Jacob Finci
Predsjednik Jevrejske zajednice Bosne i Hercegovine

Poruka njene svetosti Pape Benedikta XVI

Izručenje sarajevske Haggade
Oded Wiener-u glavnom rabinu Izraela

Glazba

Uvodni govor

Andrea Riccardi
Ministar Međunarodne suradnje i integracija, Italija
i osnivač zajednice Sant'Egidio

Tematske napomene

Kriza i nada u globaliziranom svijetu

Mario Monti

Predsjednik savjeta ministara, Italija

Živjeti zajedno u Africi između sukoba i dobrih prigoda

Jeannot Ahoussou-Kouadio

Premijer Republike Obale Bjelokosti

Europska civilizacija zajedničkog življenja

Herman Van Rompuy

Predsjednik Vijeća Europe

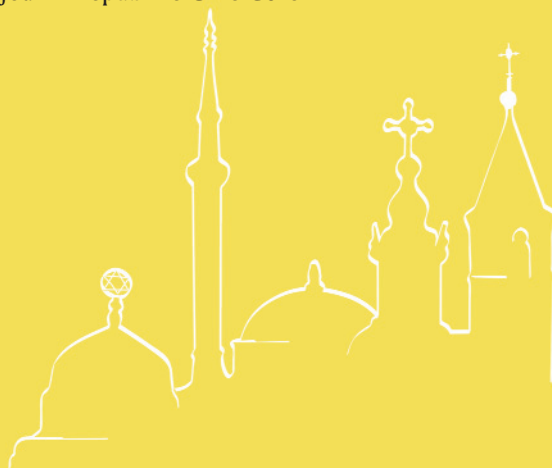
Pozdravi

Ivo Josipović

Predsjednik Republike Hrvatske

Filip Vujanović

Predsjednik Republike Crne Gore





10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prije podne

PANEL 1

Ljubav prema siromašnima: put za ekumenizam

Narodno Pozorište
9.30

Predsjeda

Marco Impagliazzo
Predsjednik Zajednice Sant'Egidio

Nastupaju

Irinej
Patrijarh Srpske Pravoslavne Crkve

Aram I
Katholikos Cilicije, Armenija

Olav Fykse Tveit
Glavni tajnik Ekumenskog vijeća Crkava

Marco Gnani
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Ilarion
Pravoslavni metropolita, Moskovski Patrijarhat

Kurt Koch
Kardinal, predsjednik Papinskog vijeća za jedinstvo
kršćana, Sveta Stolica

Paulo Lockmann
Predsjednik Svjetskog metodističkog vijeća

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prijepodne **10**

PANEL 2

**Gradovi:
samoća i zajednička sudbina**

Katolički školski centar
9.30

Predsjeda

Crescenzo Sepe
Kardinal, nadbiskup u Napulju, Italija

Nastupaju

Alija Behmen
Gradonačelnik Sarajeva

Christine Boutin
Bivši ministar za domaćinstvo i grad, Francuska

Jaron Engelmayer
Glavni rabin Kölna, Njemačka

Jürgen Johannesdotter
Evangelički biskup, Njemačka

Porfirije
Pravoslavni biskup, srpski patriarhat

Laurent Ulrich
Katolički nadbiskup,
potpredsjednik Francuske biskupske konferencije



10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prijepodne

PANEL 3

Imigracije: od nužnosti do integracije

Dvorana u Svećeničkom domu
9.30

Predsjeda

Mario Morcone

Ministar Međunarodne suradnje i integracija, Italija

Nastupaju

Antonio Maria Vegliò

Kardinal, predsjednik Papinskog vijeća za migrante,
Sveta Stolica

Edgar Busuttil

Direktor Centra za pravdu i mir, Malta

Guzmán Carriquiry

Tajnik Papinske komisije za Latinsku Ameriku,
Sveta Stolica

Miguel Humberto Diaz

Ambasador Sjedinjenih Američkih Država pri Svetoj
Stolici

Heinrich Kreft

Ministar Vanjskih poslova, Njemačka

Damir Ljubić

Ministar za izbjeglice i ljudska prava,
Bosna i Hercegovina

Daniela Pompei

Zajednica Sant'Egidio, Italija

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prije podne **10**

PANEL 4

Molitva i mir

Fakultet islamskih nauka – dvorana
9.30

Predsjeda

Virgil Bercea
Grkokatolički biskup, Rumunija

Nastupaju

Yitshak Asiel
Glavni rabin Srbije

Muhammad Abdul Khabir Azad
Veliki imam Lahore džamije, Pakistan

Giuseppe Piemontese
Čuvar svetišta u Asizu, Italija

Christian Schmidt
Evangelički biskup, Njemačka

Siluan
Pravoslavni episkop, Rumunija





10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prije podne

PANEL 5

Mediteran, prostor susreta

Medresa
9.30

Predsjedaju

Enric Juliana

Zamjenik direktora "La Vanguardia", Španjolska

Nastupaju

Hani Fahs

Šiitska islamska konferencija, Libanon

Antonio Ferrari

Urednik "Il Corriere della sera", Italija

Isak Haleve

Glavni rabin Turske

Maroun Lahham

Katolički nadbiskup, Jeruzalemski patrijarhat

Jean Claude Petit

Novinar, predsjednik mreže
"Krišćani Mediterana", Francuska

Franjo Topić

Katolički teološki fakultet, Sarajevo

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prijepodne **10**

PANEL 6

Mladi i stari:
nužan susret generacija

Bogoslovija/KBF
9.30

Predsjeda

Roger Etchegaray
Vicedekan kardinalskog zbora

Nastupaju

Claude Baty
Predsjednik Francuske protestantske unije

David Brodman
Glavni rabin u Savyon, Izrael

Slaheddine Jouchi
Novinar i aktivista za ljudska prava, Tunis

Giancarlo Penza
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Jean-Pierre Ricard
Kardinal, nadbiskup Bordeaux-a, Francuska

Serafim
Pravoslavni episkop, Bjelorusija,
Moskovski patrijarhat

Tep Vong
Vrhovni patrijarha budista, Kamboža



10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prije podne

PANEL 7

Europa u svijetu - prisutnija ili odsutnija?

Bošnjački institut, Sarajevo
9.30

Predsjeda

Léon Lemmens
Katolički biskup, Belgija

Nastupaju

Živko Budimir
Predsjednik Federacija Bosne i Hercegovine

Michel Camdessus
Počasni guverner francuske banke, Francuska

Daniel Deckers
Novinar FAZ-a, Njemačka

Barbara Richstein
Član Parlamenta Brandenburga, Njemačka

Antonio Tajani
Podpredsjednik Europske komisije

Xavier Trias
Gradonačelnik Barcelone, Španjolska

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prije podne **10**

PANEL 8

Religije u Aziji: davanje duše razvoju

Dom Armije - kino dvorana
9.30

Predsjeda

Agostino Giovagnoli
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Nastupaju

Thero Gnanarama
Predsjednik Pali and Buddhist University, Singapur

Pierre Morel
Posebni izaslanik EU u Centralnoj Aziji

Muneto Nikai
NHK televizija, Japan

Franco Sottocornola
Međureligijski centar Shinmeizan, Japan

Din Syamsuddin
Predsjednik "Central Committee
of Muhammadiyah", Indonezija

Didi Talwalkar
Vođa Pokreta Hindu Swadhyaya, Indija





10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prije podne

PANEL 9

Pluralizam u budućnosti arapskog svijeta

Dvorana Hanikah
9.30

Predsjeda

Vittorio Ianari
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Nastupaju

Cyrille Salim Bustros
Grkokatolički nadbiskup, Libanon

Samir Franjeh
Intelektualac i bivši član parlamenta, Libanon

Abdul Majeed Al-Najjar
Član ustavne skupštine, Tunis

Pierbattista Pizzaballa
Kustos Svete zemlje

Hassan Shafi'e
Univerzitet Al-Azhar, Egipat

Mostafa Souag
Direktor za novosti, TV "Al Jazeera", Katar

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Prijepodne **10**

PANEL 10

Odgoj i naobrazba za zajednički život u miru

Sinagoga - konferencijska dvorana
9.30

Predsjeda

Augusto Forti
Podpredsjednik "Ideasolidarité", Italija

Nastupaju

Jaime Aguilar
Zajednica Sant'Egidio, El Salvador

Stanislav Hočevar
Katolički nadbiskup, Srbija

Amina Khabir
Međureligijsko vijeće "Peace and Harmony",
Pakistan

Ole Christian Maelen Kvarme
Luteranski biskup, Norveška

Marc Stenger
Katolički biskup, Francuska

Franco Vaccari
Predsjednik "Rondine, Cittadella della Pace", Italija





10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne

PANEL 11

**Mir je gradilište otvoreno svima:
Mozambik i druge priče**

Narodno pozorište
16.30

Predsjeda

Matteo Zuppi
Katolički biskup, Italija

Nastupaju

Cyrille Salim Bustros
Grkokatolički nadbiskup, Libanon

Elias Chacour
Grkokatolički melkitski nadbiskup, Izrael

Jesus Delgado
Katolički generalni vikar San Salvadora, El Salvador

Simon Xavier Guerrand Hermès
Predsjednik fondacije za mir "Guerrand-Hermès",
Francuska

Vinko Puljić
Kardinal, Vrhbosanski nadbiskup - Sarajevo

Din Syamsuddin
Predsjednik "Cetral Committee of Muhammadiyah",
Indonezija

U Uttara
Budistički monah, Mianmar

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne **10**

PANEL 12

Afrika, zemlja mogućnosti

Katolički školski centar
16.30

Predsjeda

Michel Camdessus
Počasni guverner Francuske banke

Nastupaju

Jeannot Ahoussou-Kouadio
Premijer Republike Obale Bjelokosti/Slonovače

Christophe de Margerie
Predsjednik uprave TOTAL, Francuska

Mario Giro
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Katherine Marshall
Univerzitet Georgetown, SAD

Bernard Ntahoturi
Anglikanski nadbiskup, Burundi

Dov Zerah
Generalni direktor Francuske agencije za razvoj





10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne

PANEL 13

Siromašni traže odgovore

Svećenički dom - konferencijska dvorana
16.30

Predsjeda

Pietro Farina
Katolički biskup, Italija

Nastupaju

Antonij
Pravoslani nadbiskup, Ukrajinska pravoslavna Crkva

Ole Christian Maelen Kvarme
Luteranski biskup, Norveška

Paulo Lockmann
Predsjednik "World Methodist Council"

Émile Poulat
École Pratique des Hautes Études
en Sciences Sociales, Francuska

Elma Softić-Kaunitz
Jevrejska zajednica BiH

Francesca Zuccari
Zajednica Sant'Egidio, Italija

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne **10**

PANEL 14

Bez obitelji nema budućnosti

Islamski fakultet - dvorana
16.30

Predsjeda

Gérard Testard

Bivši predsjednik "Foundaciò", Francuska

Nastupaju

Chrysostomos II

Pravoslavni arhiepiskop Nea Justiniana
i cijelog Kipra

Claude Baty

Predsjednik Francuske protestantske federacije

Mikko Heikka

Luteranski biskup, Finska

Luca Marconi

"Marche", Italija

Vincenzo Paglia

Nadbiskup, predsjednik Papinskog vijeća za obitelj,
Sveta Stolica

David Rosen

Bivši glavni rabin-emeritus, Irska, AJC, Israel



10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne

PANEL 15

Besplatno pomaganje u svijetu tržišta

Medresa
16.30

Predsjeda

Jean-Arnold De Clermont
Pastor Reformirane crkve, Francuska

Nastupaju

Gilberto Carvalho
Glavni ministar Generalnog sekretarijata
Predsjedništva, Brazil

Michel de Virville
Direktor "Colléges des Bernardins", Francuska

William Adams McComish
Federacija protestantskih crkava Švicarske

Armand Puig i Tàrrach
Dekan Teološkog fakulteta Katalonije, Španjolska

Raj Kumar Srivastava
Direktor Centra za razvoj društva, Indija

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne **10**

PANEL 16

Tražiti Boga kako bi
pronašli čovjeka

Bogoslovija/KBF-a
16.30

Predsjeda

Ambrogio Spreafico
Katolički biskup, Italija

Nastupaju

Philippe Barbarin
Cardinal, Nadbiskup Lyona, Francuska

Leopold Djogbéde
Zajednica Sant'Egidio, Benin

Anwar Ibrahim
Vođa "Islamic and Pan-Malaysian Coalition",
Malezija

Jaron Engelmayer
Glavni rabin Koln, Njemačka

Jürgen Johannesdotter
Evangelički biskup, Njemačka

Alexander Ogorodnikov
Pravoslavna crkva, Ruska Federacija

Serafim
Pravoslavni metropolit, Romunjski patrijarhat



10 **SEPTEMBAR**
Ponedjeljak
Poslijepodne

PANEL 17

Ekološka kriza i novi načini života

Bošnjački institut u Sarajevu
16.30

Predsjeda

Elio De Anna
Regija "Friuli Venezia Giulia", Italija

Nastupaju

Paolo Borzatta
Savjetnik "Ambrosetti, spa.", Italija

Ivo Huber
Evangelički pastor, Njemačka

Heinrich Mussinghoff
Katolički biskup, Njemačka

Jerzy Norel
Generalni vikar Franjevaca konventualaca
(OFMConv.)

Polycarp
Umirovljeni pravoslavni metropolit,
Ekumenski patrijarhat

Israel Singer
Rabin, SAD

Gijun Sugitani
Vrhovni savjetnik Tendai budista, Japan

SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne **10**

PANEL 18

Živjeti zajedno u vremenu globalizacije

Dom Armije - kino dvorana
16.30

Predsjeda

Paul Poupard

Kardinal, predsjednik emeritus Papinskog vijeća za
kulturu, Sveta Stolica

Nastupaju

Mahmoud Azab

Univerzitet Al-Azhar, Egipat

Hilde Kieboom

Zajednica Sant'Egidio, Belgija

Maroun Lahham

Katolički nadbiskup, Jeruzalemski patrijarhat

Abdelfattah Mourou

Podpredsjednik "Ennahdha", Tunis

Guirguis Ibrahim Saleh

Koptska pravoslavna crkva, Egipat

Maram Stern

Svjetski kongres Jevreja, SAD





10 SEPTEMBAR
Ponedjeljak
Poslijepodne

PANEL 19

“Duh Asiza” na Istoku:
japanske religije na putu dijaloga

Hanikah dvorana
16.30

Predsjeda

Paul Lemarié
Pokret Fokolarina, Italija

Nastupaju

Maria De Giorgi
Međureligijski centar Shinmeizan, Japan

Yoshitaka Hatakeyama
WCRP, Japan

Gensho Hozumi
Rinzai Zen-budizam, Japan

Kansho Kayaki
Tendai budisti, Japan

Hajime Komazawa
Svetište šintoizma, Japan

Munehiro Niwano
Rissho Kosei Kai, Japan

Ichiro Yokoyama
Tenrikyo budisti, Japan

SEPTEMBAR **11**
Utorak
Prijepodne

PANEL 20

Pedeset godina od Drugog vatikanskog sabora...

Narodno pozorište
9.30

Predsjeda

Jean-Dominique Durand

Historičar, Univerzitet Lyon-a 3, Francuska

Nastupaju

Jean-Arnold de Clermont

Pastor Reformirane crkve u Francuskoj

Kurt Koch

Kardinal, predsjednik Papinskog vijeća za jedinstvo
kršćana, Sveta Stolica

Shoten Minegishi

Budistički monah smjera Soto, Japan

Mohammad Sammak

Nacionalni islamsko-kršćanski odbor za dijalog,
Libanon

Ignazio Sanna

Katolički nadbiskup, Italija

Serafim

Pravoslavni metropolita, Rumunjski patrijarhat

Israel Singer

Rabin, SAD



11 SEPTEMBAR
Utorak
Prijepodne

PANEL 21

“Stručnjaci u ljudskosti”:
kršćani u društvu

Katolički školski centar
9.30

Predsjeda

Angelo Scelzo

Papinsko vijeće za društvenu komunikaciju,
Sveta Stolica

Nastupaju

Kirill

Pravoslavni metropolita, Moskovski patrijarhat

Émile Poulat

École Pratique des Hautes Études
en Sciences Sociales, Francuska

Paul Poupard

Kardinal, predsjednik emeritus Papinskog vijeća za
kulturu, Sveta Stolica

Crescenzo Sepe

Kardinal, nadbiskup Napulja, Italija

Seraphim Kykkotis

Pravoslavni metropolita, Aleksandrijski patrijarhat

Olav Fykse Tveit

Generalni tajnik Ekumenskog vijeća crkava

SEPTEMBAR **11**
Utorak
Prije podne

PANEL 22

Balkan i Europa

Svećenički dom, konferencijska dvorana
9.30

Predsjeda

Stefano Sannino

Generalni direktor za proširenje, Europska komisija

Nastupaju

Roger Etchegaray

Prodekan Kardinalskog zbora, Sveta Stolica

Pero Sudar

Katolički pomoćni biskup,
Vrhbosanska nadbiskupija

Ardjan Turku

Podpredsjednik Parlamenta, Republika Albanija

Filip Vujanović

Predsjednik Republike Crne Gore

**Politički predstavnici drugih zemalja
Jugoistočne Europe**





11 SEPTEMBAR
Utorak
Prijepodne

PANEL 23

Stanje arapskog proljeća

Fakultet islamskih nauka - dvorana
9.30

Predsjedaju

Antonio Ferrari

Uvodničar "Il Corriere della sera", Italija

Nastupaju

Khadija Bengana

Novinar "Al Jazeera", Katar

Mohammed Esslimani

Islamski teolog, Saudijska Arabija

Sameh Fawzy

Intelektualac, Koptska pravoslavna crkva, Egipat

Slaheddine Jurchi

Novinar i borac za ljudska prava, Tunis

Abdelfattah Mourou

Podpredsjednik "Ennahdha", Tunis

Aref Ali Nayed

Ambasador, Libija

SEPTEMBAR **11**
Utorak
Prijepodne

PANEL 24

Vrijednost života

Medresa
9.30

Predsjeda

Antonio Maria Vegliò
Kardinal, predsjednik Papinskog vijeća
za migrante, Sveta Stolica

Nastupaju

Virgil Bercea
Grkokatolički biskup, Rumunjska

Tamara Chikunova
Udruženja "Majke protiv smrtne kazne i torture",
Uzbekistan

Ioan
Pravoslavni nadbiskup, Rumunjski patrijarhat

Mario Marazziti
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Siti Musdah Mulia
Predsjednik Indonezijske Konferencije
za religiju i mir

Ugo Vlaisavljević
Filozof, Univerzitet u Sarajevu

Oded Wiener
Generalni direktor Glavnog rabinata, Izrael



11 **SEPTEMBAR**
Utorak
Prijepodne

PANEL 25

Sarajevo poslije dvadeset godina:
od konflikta do susreta?

Bogoslovija/KBF
9.30

Predsjeda

Cornelio Sommaruga
Predsjednik emeritus Međunarodnog crvenog križa

Nastupaju

Alija Behmen
Gradonačelnik Sarajeva

Mustafa ef. Cerić
Reis - ul - ulema Islamske zajednice u BiH

Stefan Dartmann
Predsjednik Renovabisa, Njemačka

Jakob Finci
Predsjednik Jevrejske zajednice BiH

Grigorije
Pravoslavni episkop, Patrijarhat Srbije

Valentin Inzko
Visoki predstavnik za BiH

Vinko Puljić
Kardinal, Vrhbosanski nadbiskup - Sarajevo

SEPTEMBAR **11**
Utorak
Prijepodne

PANEL 26

Muslimani i kršćani u dijalogu

Bošnjački institut, Sarajevo
9.30

Predsjeda

Gino Battaglia
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Nastupaju

Athanasios
Pravoslavni metropolita, Grčka Crkva

Mahmoud Azab
Univerzitet Al-Azhar, Egipat

Sayyed Salih al-Hakeem
Ayatollah Najaf, Irak

Lučjan Avgustin
Katolički biskup, Albanija

Irinej
Pravoslavni biskup, Srpski patrijarhat

Muhammad Ali Taskhiri
Generalni tajnik "World Forum for Proximity of
Islamic Schools of Thought", Iran

Michel Santier
Katolički biskup, Francuska



11 SEPTEMBAR
Utorak
Prijepodne

PANEL 27

Manjine u vremenu globalizacije

Dom Armije - Kino dvorana
9.30

Predsjeda

Laurent Ulrich

Katolički nadbiskup, podpredsjednik Francuske
biskupske konferencije, Francuska

Nastupaju

Zeinab Ahmed Dolal

Pokret "Narodi mira" Italija

Ghaleb Bader

Katolički nadbiskup, Alžir

Paul Bhatti

Savjetnik za manjine Premijera u Pakistanu

Kotel DaDon

Glavni rabin u Hrvatskoj

Homi Dhalla

Predsjednik "World Cultural Zoroastrian
Foundation", Indija

Dževad Karahasan

Pisac i filozof, Bosna i Hercegovina

SEPTEMBAR **11**
Utorak
Prijepodne

PANEL 28

Islam i demokracija

Hanikah dvorana
9.30

Predsjedaju

Vittorio Ianari
Zajednica Sant'Egidio, Italija

Nastupaju

Anwar Ibrahim
Vođa "Islamic and Pan-Malaysian Coalition",
Malezija

Intissar Ghannouchi
Advokat, aktivista za ljudska prava, Tunis

M'hamed Krichen
Novinar TV "Al Jazeera", Tunis

Hassan Shafi'e
Univerzitet Al-Azhar, Egipat

Din Syamsuddin
Predsjednik "Central Committee of
Muhammadiyah", Indonezija





11 **SEPTEMBAR**
Utorak
Poslijepodne

17.00

Molitva za mir

Različita mjesta - prema različitim
vjerskim tradicijama

18.30

Procesija mira

Od mjesta molitve prema trgu
Doma oružanih snaga

19.00

Završna ceremonija

Dom Armije

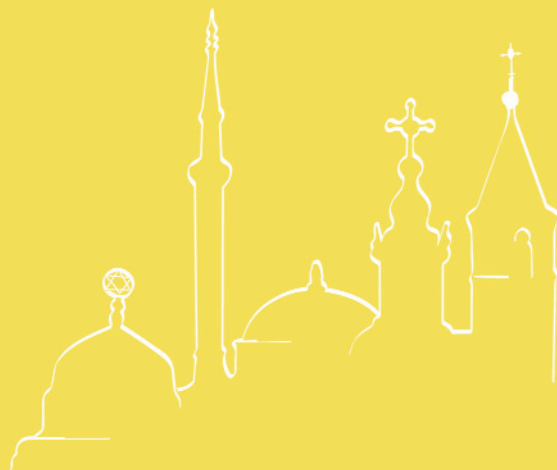
Zaključni referati

Svjedočanstva

Čitanje, potpisivanje i izručivanje Apela za Mir 2012.

Razmjena mira i završna procesija

SEPTEMBAR **11**
Utorak
Poslijepodne





A - Zasedanje otvaranja

B - Zaključna ceremonija

DVORANE ZA PANEL

1 - Narodno pozorište

2 - Katolički školski centar

3 - Svećenički dom

4 - Fakultet islamskih nauka

5 - Medresa

6 - Bogoslovija / KBF

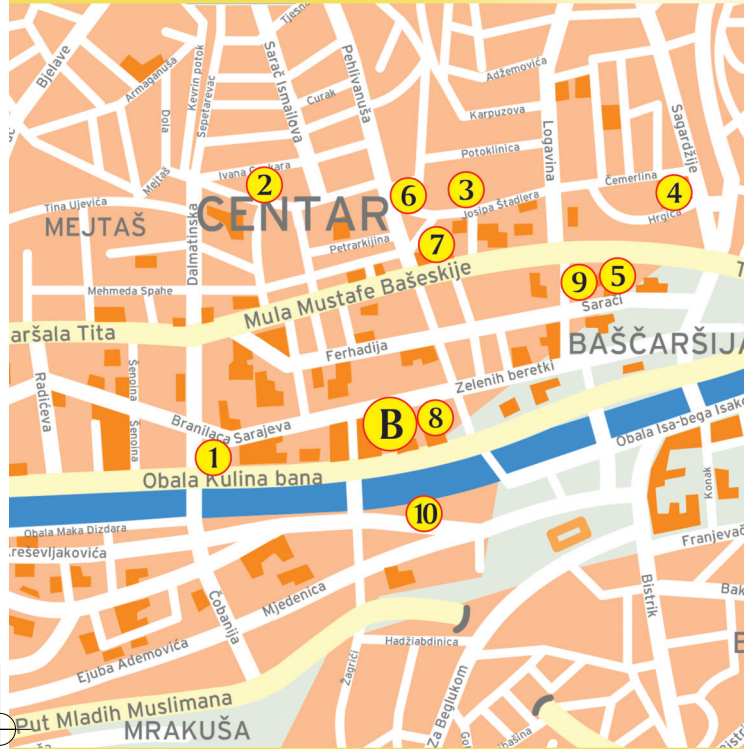
7 - Bošnjački institut

8 - Dom Armije

9 - Hanikah

10 - Sinagoga





Lokacije za molitve

- 1 - Kršćani
- 2 - Muslimani
- 3 - Jevreji
- 4 - Budisti
- 5 - Religije Indije
- 6 - Tenri Kyo





Zajednica Sant'Egidio
www.santegidio.org